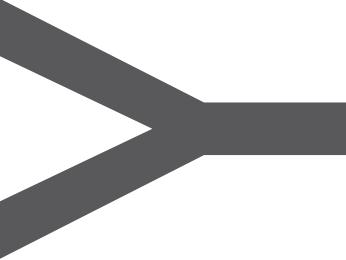


laboratório em residência



rural.scapes

artistas selecionados

rural.scapes
laboratório em residência

recebeu 139 inscrições
válidas de 32 cidades
brasileiras e
17 países.

Alessandra Cianelli - Nápoles, Itália

Alexandre Heberte Mendes de Souza - Juazeiro do Norte, Brasil

Ana Laura Cantera - Monte Grande, Argentina

Anja Ganster - Basileia, Suíça

Brian Mackern - Montevidéu, Uruguai

Enrico Ascoli - Paris, França

Luiz Duva (duVa) - São Paulo, Brasil

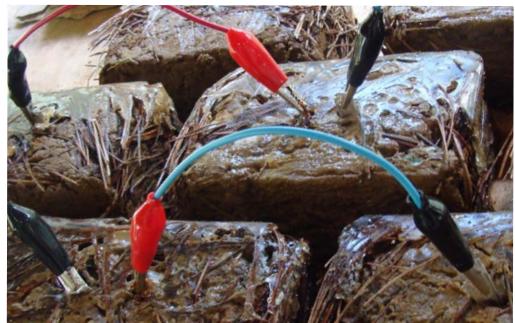
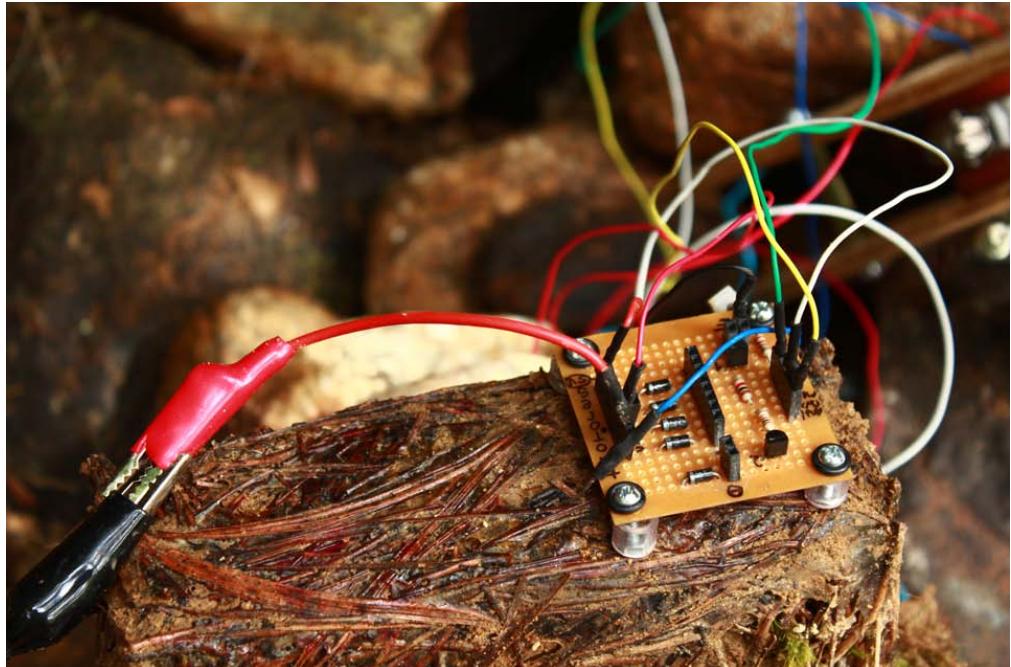
Marcelo Armani - Canoas, Brasil

Marit Lindberg e Johan Suneson - Malmö, Suécia

Patricia Javier Dalgo Toledo - Quito, Equador

Renato Sanches Hofer - São Paulo, Brasil

Themba Mbuyisa - Johannesburg, África do Sul



Nido de equilibrio

Celdas microbianas + microcontroladores + energía
Ana Laura Cantera, Monte Grande, Argentina

Se pretende indagar sobre las relaciones con los mundos mínimos paralelos y coexistir con ellos a partir de una relación simbiótica entre la naturaleza y el ser humano.

Entendiendo la materia como energía, y al entorno como generador de flujos capaces de transitar el espacio todo y de ser transformados de manera continua.

La instalación que trabaja el concepto de transformación desde un sistema autosustentable de celdas microbianas terrestres.

La supervivencia de la instalación dependerá de la actividad bacteriana, y será esta misma la que mantendrá viva la obra y el accionar humano mientras pueda coexistir con esa naturaleza.

Investigación

Experimentación con materiales locales (tierra, agua y fibras naturales). Participación colectiva de los moradores del sitio en la construcción de los habitáculos como también de los ladrillos energéticos.

Equipamientos y Herramientas

Soldador de estaño para electrodos (propios)
Cosechadores de energía (propios) espátulas (propias)
maderas varias (rural.scapes)

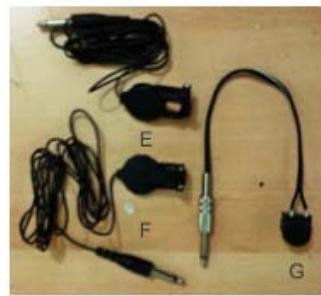
What the Sound Do You See Here?

Pesquisa Mapeamento Sonoro Geográfico
e Sociocultural do eixo Silveiras - Bananal
Marcelo Armani, Canoas, Brasil

O projeto consiste em coletar eventos sonoros que se projetam tanto na paisagem acústica da fazenda de café em São José do Barreiro, bem como nas experiências vivenciadas durante o meu deslocamento pelo entorno do eixo entre Silveiras e Bananal.

Fragmentos sonoros coletados em partes, distanciados uns dos outros por barreiras físicas e/ou temporais. Amalgamados num terreno cujas estruturas e eixos se movam, de tal maneira, em que uma narrativa se construa por sobre essa base, no contato das superfícies sonoras e visuais.

Uma correlação íntima. Sólida. De atos que se desprendem de forma extensa ou breve, multiplicando o acesso dessa identidade local para outras pessoas sobre a ótica das perspectivas audiovisuais, literária, midiática e cartográficas.





vagamos pela noite e o fogo nos consome

in girum imus nocte et consumimur igni

Renato Sanches Hofer, SP, Brasil

O entorno, considerado como conjunto de elementos naturais e construídos que compõe a paisagem, será o grande tema e estímulo para desenvolvimento do projeto, uma vez que se pretende criar essa espécie de inventário pessoal de elementos significativos encontrados ao longo dos percursos a serem percorridos. A relação com a comunidade se desenvolverá em três frentes que relacionam e se complementam.

1. RELATOS: Ao longo dos trajetos serão identificados naturalmente locais onde se terá relação direta com a comunidade, através de conversas sobre o projeto, as mudanças ocorridas na região, causos e histórias. Esses contatos poderão ser registrados em áudio, vídeo, textos e desenhos.

2. REFLEXÃO: a ser realizada durante uma oficina em uma das cidades da região. Será proposta uma atividade na qual, através do caminhar, se realize uma leitura dos elementos que compõe o núcleo urbano, sua relação com a paisagem e identificação de possíveis áreas de intervenção. O resultado desta atividade será transformado em elementos reproduzíveis através de técnicas variadas (xerox, serigrafia, stencil, matrizes de xilo/linóleo gravura).

3. AÇÃO: Num segundo momento será realizada uma tiragem de cada um desses elementos e um projeto de intervenção que será realizado alguma área da cidade e entorno.

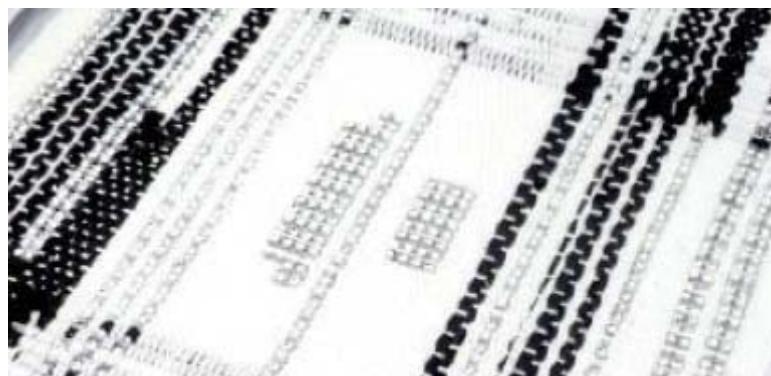
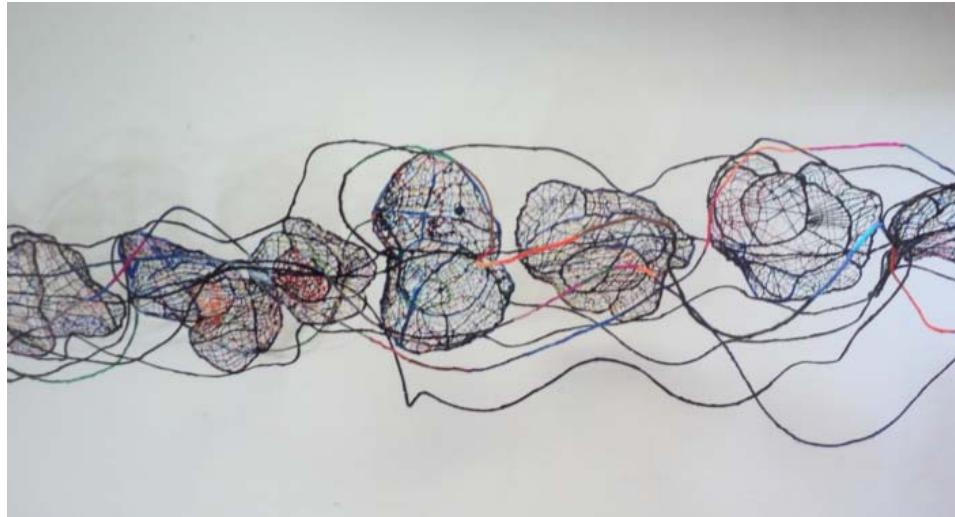
tecer

Alexandre Heberte Mendes de Souza
Juazeiro do Norte, Brasil

Tecelão apaixonado pelo ofício, natural do Juazeiro do Norte, terra do Padre Cicero, Cariri Cearense.

As matérias primas base serão os fios de algodão e tudo aquilo que existir no entorno que possa ser inserido nas tramas e urdume, exemplos: sacolas plásticas, fitas VHS que ainda existam na região, roupas velhas rasgadas, galhos e fibras da vegetação local.

Na união das técnicas da tecelagem com o exercício do envolvimento, serão utilizados bordado e costura manual para produzir têxtil bidimensional e tridimensional.





Distant Relative

Themba Mbuyisa, Johannesburg, South Africa

"I'm photographing to voice out what I see to the community, it is not about me personally but it is about me sharing my thoughts with everyone, through photography."

"It touches my heart that most young parents in the rural areas should leave their families with their old and ageing mothers due to that working in the city is the only financial survival option available to them.

The issue of land has always been a big problem in my country and the growing separation between urban and rural only means that capitalism has an effect on this."





Biological archives biographical archives

/Dormitio virginis (from the melancholic museum
of the peasant civilization to the catalogue fields)
Alessandra Cianelli ©2008-2014, Naples, Italy

Starting from seeds and returning to seeds, we experience the genes, memory and biological identity of every living organism.

Genes, memory and biological identity - as connected to the human being perceived as an individual and as a social 'particle' - are simultaneously nature and culture. They are (a) language. These living biological archives are vocabulary-archives, (un)veiling the language of Babel.

All words have roots and seeds. The seeds can tell stories of bodies and cultures. They can sing, play and dance in all the languages of the world. They can pray to different Gods - across distant times and spaces. Seed can tell stories in every language and place. They can translate without the need of translation, since they are the bottom and in the bottom of all things.



Sounds of Terra da Bocaina

Enrico Ascoli, Paris, France

"Sounds of Terra da Bocaina" is a site-specific sound-art|workshop, who wants to show the process of creation of a work: from survey to implementation, poetically exploring the territory in order to discover sounds properties of plants, rocks and enviroment. The project consists of three steps:

1. A sound exploration of the locations indicated by Berta Lutz in the book "Flora of Serra Da Bocaina", Proceedings of the American Philosophical Society, Vol. 65, No. 5, Supplement (1926)
2. A sound-performance realized with the natural objects picked up during the territory exploration.
3. An exhibition or a publication (book or blog) of the work done."



Project Rural_Scapes

1st draft

Anja Ganster, Basel, Switzerland

Based on research of historical imagery and prints of the region from the time colonial settlement and an increasing wealth in the 19th century, I would like to visit places, houses, farms, roads, talk to people, visit archives and museums to (re)connect the present situation to these images.

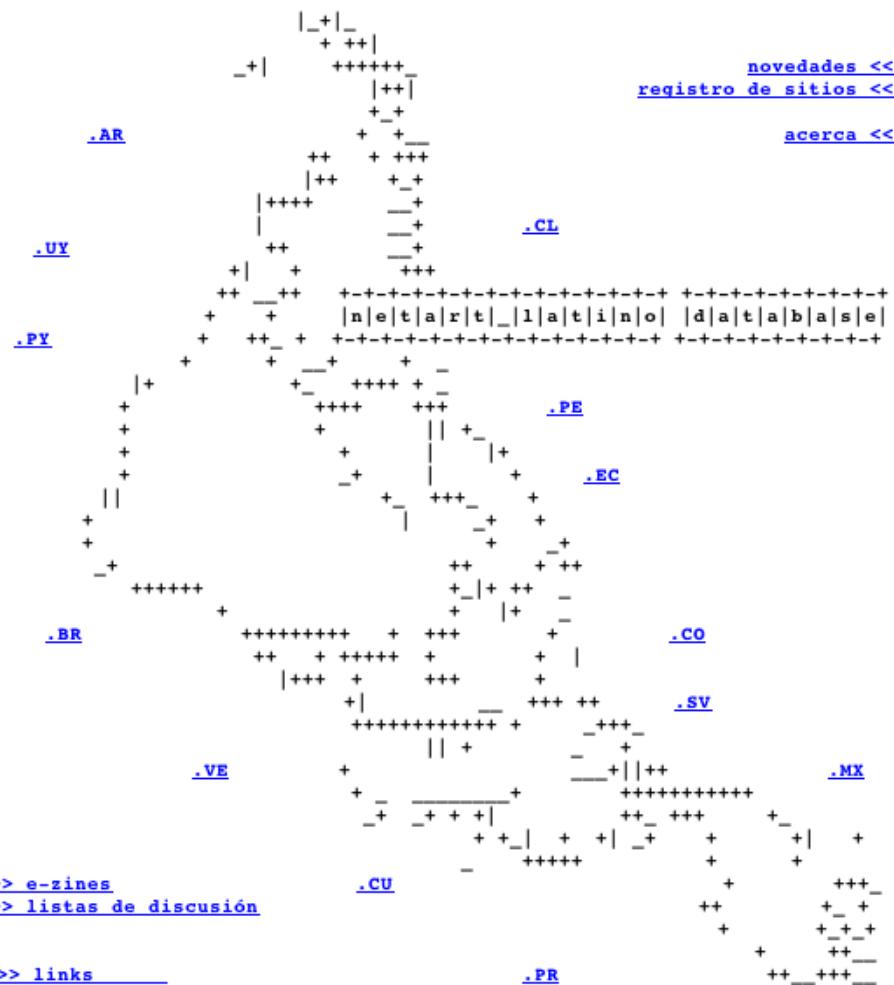
I would like to investigate how ideas and information about history and time potentially turn into visual form by addressing memory and by filling the gap, that lies between the time represented by these images and the present.

I am interested to use the photographs in a communicative, interactive process in order to create a new image of the past and of the present situation and (re)connect both.

> ¿netart or notart? <

<http://netart.org.uy/>

~~~



# propuestas rural.scapes

Brian Mackern, mvd, Uruguay

Mi intención es participar adecuandome a la propuesta general de proyectos seleccionados para la residencia.

Es así que propongo 3 líneas proyectuales para el caso de que algunas de las propuestas ya haya sido contemplada en la convocatoria por otro colega, y así poder colaborar con el jurado a definir por la potenciación, o por el descarte. Tal vez alguna de ellas pueda servir mejor para potenciar determinado aspecto del proyecto rural.scapes.

Uno de los ejes cuyos cruces definen mi práctica artística, es la investigación creativa en torno a lo sonoro y su entorno -tanto el real como el intangible-, las cartografías y mapeos de trayectos, las des/localizaciones, y sus posibles representaciones e interrelacionamientos a través del diseño de interfaces articuladoras.

Me interesan los procesos del recuerdo más que los de la memoria, las variaciones en la construcción de re/presentaciones en base al cruce articulador del registro y las experiencias personales.

Me interesan las series, los archivos, las colecciones y los acervos.

Y el juego que se da entre lo que "es", lo que "se conserva", y lo que se "re-representa".



## Cinema NOSOTROS

Patricio Javier Dalgo Toledo, Ecuador, Perú

El proyecto consiste en proponer un trabajo en conjunto con la comunidad de São Jose do Barreiro que llevara a cabo varios talleres que desarrollen trabajos plásticos experimentales, generadas a partir del dialogo, el flujo de ideas y las relaciones horizontales de autoría, un trabajo colectivo. Para esto se propone construir varios mecanismos de proyección (proyectores de bajo consumo para trasnparencias d.i.y) , desarrollados en conjunto con la comunidad circundante, basados en tecnologías caseras y de bajo costo.

Para el desarrollo de la propuesta se llevara a cabo dos fases:

En primer lugar se trabajara las películas a proyectarse, las mismas que seran resultados de talleres formativos de dibujo, pintura, collage, que tomaran como motivos la fauna local, la historia, las leyendas, las tradiciones , etc. Todos esto nos dara el suficiente material como para realizar las películas propiciando un lugar de trabajo que posibilitara el inicio de una cultura audiovisual que ayude a reivindicar el significado de la producción de imágenes propias y el sonido en sí mismos, mediante la exploración y difusión que acercará al público a una experiencia de cine experimental.

La segunda será la construcción de los dispositivos de proyección de imágenes, que permitan observar una sucesión de imágenes compuestas y en movimiento. Collages, dibujos, pintura y otros elementos que articularan una creación audiovisual donde los participantes, controlarán el ritmo y las secuencias de la proyección.

# Espaço Alter(ado)

Luiz Duva, São Paulo, Brasil



Espaço Alter(ado) é uma proposta de intervenção nas paisagens naturais do entorno da residência artística rural de São José do Barreiro.

Baseia-se nas experiências e práticas do uso do after image, na pintura e no cinema expandido, assim como incorpora os experimentos de Byron Gysin, na sua Dreamachine\*, para propor a construção de um espaço efêmero que usa a luz estroboscópica como meio de realização de uma experiência háptica\*\* que tem a função de recuperar, amplificar e destacar trechos, partes ou pedaços das paisagens locais (naturais e/ou as construídas pelo homem) de modo que quem as vê, de longe, ou as experimenta, imerso em seu perímetro de ação, possa criar suas próprias imagens/paisagens mentais e a partir delas, e dessa experiência, gerar reflexão sobre o entorno e o seu modo de se relacionar com ele.



## Músicas de muitas casas

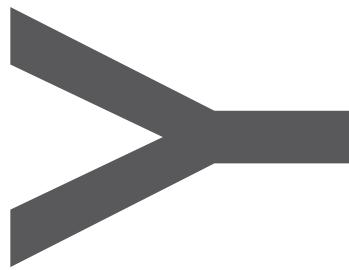
Songs from many floors

Marit Lindberg e Johan Suneson, Malmö, Sweden

Marit Lindberg trabalha na intersecção entre vídeo e performance, criando narrativas nas quais a participação da comunidade é central na narrativa, como no caso de Músicas de muitas casas/ Songs of Many Floors), HOTEL WENZEL, Markerad, omarkerad (performance e vídeo instalação) e Blood, sweat and itching (performance). Nestas obras a artista cria intervenções urbanas e/ ou vídeoinstalações a partir das performances realizadas. Johan Suneson trabalha com performances, desenhos e esculturas.

São José do Barreiro é uma cidade que ainda mantém, em boa medida, sua arquitetura colonial dos tempos das fazendas de café. Os habitantes de São José do Barreiro serão convidados a participar da performance, desde suas portas e/ ou janelas cantando, tocando modas de viola, dançando, lendo textos ou poemas para o público que acompanhará o trajeto dos acontecimentos desde a rua. A narrativa será construída coletivamente, a partir de histórias e tradições locais. Através da releitura destas tradições e do intercâmbio entre os participantes, Músicas de muitas casas apostava na revalorização do local e na resignificação das tradições.

laboratório  
em  
residência

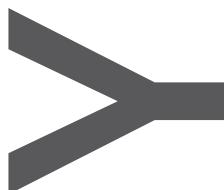


rural.scapes

exposição 28 e 29/06  
subsolo do Paço das Artes, São Paulo



# laboratório em residência



## rural.scapes

### **apoios e parcerias**

Secretaria da Cultura e Turismo e Secretaria da Educação de São José do Barreiro  
Prefeitura de São José do Barreiro  
Paço das Artes de São Paulo  
MIS - Museu da Imagem e do Som de São Paulo  
Pontos MIS São José do Barreiro  
SISEM - Sistema Estadual de Museus do Estado de São Paulo  
Secretaria da Cultura do Governo do Estado de São Paulo



### **realização**

Programa Rede Nacional FUNARTE de Artes Visuais 10ª edição  
FUNARTE - Fundação Nacional de Artes  
Ministério da Cultura  
Governo Federal



Ministério da  
Cultura



[www.ruralscapes.net](http://www.ruralscapes.net)